

Nº 341. — [31-III-1846. De Florencio Varela, Montevideo,
a Juan María Gutiérrez. Autógrafa.
Archivo Gutiérrez C. 4 C. 13 L. 6 C. 5.]

(f. 1.)

/ Mayo 7, Escribí pr. la Rumena a
25 de mayo. [*]

Montevideo, marzo 31 1846.

Recibí, mi querido amigo, sus cartas, folletos, papeles, versos y 50 ejemplares de la América poética por manos del joven López y de Panchito Madero. Mil gracias por su bondad y cuente V. que haré cuanto dependa de mí por el éxito de ([la]) su empresa literaria, que merece, de cierto, tenerle completísimo. La edición es linda y esmerada, aunque pudo tener algunos defectillos de menos; y a juzgar por la primera entrega, el buen gusto ([... este ej. ...]) y la crítica juiciosa ha presidido a la elección de las piezas. Lo que he dicho en el Comercio, al anunciar ahora la llegada de la primera entrega, es la expresión sincerísima de mi juicio. El libro que V. publica será un hermoso monumento americano ¿por qué no ha puesto V. al frente su nombre de editor? No hallo justificada esa reserva.

(f. 1 vta.)

Como la imprenta del Mercurio hace muchas y buenas ediciones, le diré a V. lo que llamo defectillos en la de la América poética. En ediciones de lujo como ésta siento ver que se empiece una composición nueva en la página misma que otra termina; y eso aún cuando apenas entran / cuatro líneas en cada columna como p. e. en la páj. 33. Eso da un cierto aire de mezquindad que es mejor evitar. Un asterisco o signo de referencia en el título de una pieza cualquiera es un pecado tipográfico. Me parece que las pequeñas notas q^a. ha puesto V. p^a. indicar las fechas de las publicaciones —como en la Alocución a la poesía— estaría mucho mejor entre un paréntesis en una línea bajo el mismo título. Tenga paciencia con mis pequeñeces, p^a. deseo que las obras americanas no tengan tacha.

(f. 2.)

Es justísimo su deseo de que yo le mande algo de Juan Cruz y tengo interés en satisfacerle. Pero necesito quien copie porq^a. yo no tengo tiempo ni para estar enfermo. Panchito Madero se ha comprometido a copiar y voi ya a empezar a darle trabajo. Le procuraré aquí todo lo que pueda cosechar. Espero q^a. Figueroa y Mitre me den algo; del primero sólo temo la elección; ha hecho algo bueno, p^a. no siempre elije él como mejor lo que realmente es, / o me parece tal. Supongo que tiene V. ahí a Berro. De Araucó nada le mando por no asombrar a los demás autores de la Colección.

Siento decirle que no ha de ser —por ahora— el Río de la Plata el mercado donde mejor han de colocar ustedes su libro. Hoi se consume aquí muy poco en cuanto a producciones literarias. Hai, por una parte, pobreza suma y por otra el espíritu ha tomado una dirección que no le permite ocuparse en cosa q^a. no se refiera directamente a la situación q^a. nos cerca. Apenas tengo reunidos doce u [sic] 14 subscriptores a la América poética. No sé cómo seguir en adelante. En otra ocasión lo avisaré.

El libro del Sr. Domeiko es útil; no carece de interés, p^a. no me parece de gran importancia y siento mucho que el autor haya confiado demasiado en su conocimiento del idioma en q^a. le ha escrito. Le he de publicar, sin embargo, en la Biblioteca del Comercio.

(f. 2 vta.)

Nada le digo de / nuestras cosas públicas porque ni tengo tiempo ni podría decirle cosas que no hallo V. en los diarios.

[* G.]

Encuentro en sus cartas un vacío; nada me dice V. de su hermano.

Mariquita agradeció muchísimo las lindas chucherías q^a. le ha mandado usted y de q^a. la madre —más muchacha q^a. ella, como V. sabe— se ha apoderado p^a. adornar la mesa redonda de la sala. Justita, los muchachos y mis hermanos se acuerdan mucho de V. y le envían mil recuerdos. Délos V. a Gallardo, Lamarca y todos nuestros amigos de ahí. Su amiguísimo

Flor. V. [Rúbrica.]

C. del Plata, nº 142. Marzo 24 1846. [*]

Nº 342. — [10-IV-1846. De Juan García del Río, Lima,
a Juan María Gutiérrez, Valparaíso. Autógrafa.
Archivo Gutiérrez C. 4 C. 13 L. 6 C. 5.]

/ Abt. 28. [*] (f. 1.)

Sr. Dn. Juan M^a. Gutiérrez.

Lima, 10 de abril de 1846.

Mi apreciado amigo:

A su tiempo tuve el placer de recibir junto con la estimada carta de V. del 12 de marzo el ejemplar que se sirvió enviarme de la biografía del lamentado Sr. Ribera Indarte que he agradecido como le agradeceré el de la Araucanía por el Sr. Domeiko, que V. me promete.

Llegó, al fin, a mis manos la primera entrega de la América poética, remitida p^a. el Sr. Tornero; i aseguro a V., sin lisonja, que he quedado complacido de esta publicación que honrará a Vms. dos en la parte que respectivamente les toca. Será obra interesante cuando esté concluida, lo que espero suceda antes de largo tiempo pues entiendo que estaba V. algo preparado para ella desde Montevideo.

(f. 1 vta.)

Desearo de auxiliarle en lo que de mí penda; voi a ver aora lo que puedo proporcionarle de aquí mientras llegan los materiales / que he pedido a la Nueva Granada. Desgraciadamente hace tres semanas que padesco de mi antigua enfermedad (la gota) i por esto no he podido hacer las diligencias necesarias para llenar mi anhelo de ser útil a V. i complacerle.

Mañana llegará el vapor i ¡ojalá nos traiga noticias favorables del Río de la Plata! Me intereso en la caída i tremendo castigo del monstruo que tanto ha martirizado aquellas heroicas i ricas regiones, como amigo que soi de tantos argentinos, de la libertad i de la humanidad. Me repito de V. af^{no}. serv^{or}. i am^o.

J. García del Río. [Rúbrica.] (f. 2 vta.)

/ A los Sres. Dn. Fran^{co}. Peña i Ca.

Para el Sr. Dn. Juan María Gutiérrez.

Valparaíso.

VAPOR PERÚ. [**]

[* G.]
[** Sello.]